

CAI  
IA6  
-1999  
F65

3 1761 11764260 3

From one mountain to another



# FROM ONE MOUNTAIN TO ANOTHER

CAI  
I A6  
- 1999  
F65

## Annie Smith St. George Algonquin – Kitigan Zibi



by Fred Favel

*I was called militant, I was considered a militant. I have strong views... In the non-Aboriginal world, what would people call you — an achiever?*

Annie Smith St. George is a confident, aggressive and highly motivated individual on the move with one goal in mind — the advancement of her people. From humble beginnings on her reserve at Maniwaki, Quebec, she has run the gamut from elementary school teacher and bureaucrat to consultant. Her latest drive involves a link on the Internet to Aboriginal children who may have problems similar to her son's before he was lost to suicide at the age of 16.

Smith St. George was raised the daughter of a trapper and crafter. Her father made traditional hand drums, and her mother worked alongside, tanning hides and making moccasins and other craft goods. Smith St. George was different from most First Nations children. She did not go through the residential school process, and so escaped the many horror stories other Aboriginal children tell of their treatment in these institutions. Although she was raised Catholic, her parents also taught her in the Aboriginal Algonquin way where "we all come from the same creator."

For Smith St. George, elementary school at St. Patrick's in Maniwaki was not easy. "For instance, the teachers would have me read articles in front of the classroom about First Nations people eating their dogs. That really offended me... I didn't eat them at home." Although some teachers were "nice and understanding," racial discrimination was a dominant factor in her schooling. "When you experience all of these negative things at a young age, it creates a lot of problems in the future...in my case, I was belittled and that really affected me."

She has pleasant memories of life at home as a child. "Dad used to bring me hunting and trapping and I grew up having bears as pets." Her favourite was her pet called Cocons (little bear). "We had her for five years. We raised her from a little baby cub and we bottle fed her to 500 pounds."

After graduating from high school, Smith St. George entered Manitou College in La Macaza, Quebec, a community college for Aboriginal students. She earned a teaching certificate and taught elementary school to the children of the college's resident students. "I had Inuit, Mi'kmaq, Cree — children of different nations and most of these children didn't speak English or French. They only spoke their language and I had to communicate with them."

When asked how her family got the name Smith, she claims that it was told that the priest named everyone years back "and so in my family, my first cousins are McGregors, Frasers, Smiths, Gagnons and so forth. It complicated my life quite a bit." At 18, she married Robert St. George. Although his grandmother was Huron, he did not have Indian status, so Smith St. George lost her status and had to leave the reserve.

In 1975, Manitou College was closed, but Smith St. George left with many good memories. "Today, I may say I'm proud to see them (the students) moving on and making a good life for themselves." The college was closed with very little notice — 48 hours. "I remember them bringing in riot squads to close up the College...I had a child, we were both out of jobs with no place to go. We packed up the van and we weren't sure where we were going." They arrived in Ottawa where her husband took work in construction. Smith St. George approached the Department of Indian Affairs and Northern Development (DIAND) for work, but without success. "I remember asking for a job and getting the response, well, I wasn't Indian...I remember telling them if I'm not Indian, who are you to tell me that? At least I know who I am. I really rebelled at that point."

With some persistence and the help of a friend, she obtained employment at Environment Canada where she worked several years as clerk. She next moved on to the Public Service Commission, and then to the Odawa Friendship Centre, where she became the children and youth program co-ordinator. In 1985, she was offered a term position at DIAND in what she calls the "reinstatement unit."

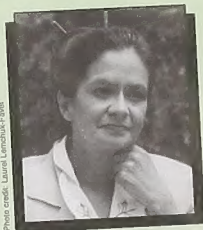


Photo credit: Laurel Lemchuk-Favel

One of the first things she did was to have herself reinstated as a Status Indian. She was to stay with the department for 12 years. In February 1990, Smith St. George lost her 16-year-old son, Yannick. "It was a tremendous shock to the whole family." It was also the time of the Oka crisis: "Not only had my son committed suicide, going through all this emotion, then you see our people going through these crises as well. I had friends out there, I had concerns about them..."

But Smith St. George persevered. "I could go on at length with negative attitudes but I try to focus on positive initiatives." One of those initiatives was the Elders Lodge (Kumik) which exists to this day off the main lobby in the DIAND building.

CANE, the Committee for the Advancement of Native Employment, had proposed that something should be done to help Aboriginal employees of the department and Smith St. George was given the task of creating the Kumik as a pilot project. She recalls that "it was quite challenging putting the Elders Lodge together." At the beginning, few people would come to the Lodge, so Smith St. George spent most of her time alone with the Elders. "I needed their support too...I was coming through the grieving process and they all knew that I was hurting bad, really bad."

Smith St. George succeeded with the task put before her and the Kumik is now a fixture at DIAND, attended by both Aboriginal and non-Aboriginal employees. "It is really working and I am proud to see it doing well." She continued her work in the department and was instrumental in setting up Aboriginal Awareness Week, which snowballed to other federal departments. She feels strongly that this snowball effect brought about the Aboriginal career symposium for youth, and eventually, National Aboriginal Day. "I just love it because it started from back then. I was just a little instigator...and now I am working up to a national date as a holiday for Aboriginal people. I would love to see a day where we celebrated the First People of Canada."

Smith St. George and her husband, Robert, now run their own consulting business, appropriately named Ajawajiwesi Inc., "from one mountain to another." Aboriginal awareness presentations and conference arrangements are her specialty. One of her crusades involved building a 10-story teepee in the heart of Ottawa, on a property left vacant after the removal of the Daly building. The teepee was to hold a national Aboriginal centre, art gallery and amphitheatre. "Again, I thought the nation's capital should acknowledge the First Nations people of Canada. Unfortunately, I did not get the site, but the idea is not dead."

She is presently working in conjunction with the Canadian Youth Foundation to form the Aboriginal Student at Risk Project, an Internet-based, multimedia project which can assist not only children contemplating dropping out of school, but also those, as Smith St. George puts it, "dropping out of society...children that are going to take that last decision." On June 21, National Aboriginal Day, she travelled to Toronto to receive an award and a commitment of \$203,000 from the Canadian Imperial Bank of Commerce to launch her project. The National Film Board is doing a story on her life. When asked about the sudden recognition and exposure, she replies "I'm not looking for fame. I'm only looking for change — for the people."

Smith St. George and her husband live in Hull, Quebec along with their three sons, Antoni, Emanuel and Jeremi.

*Fred Favel is an Aboriginal writer and communications consultant.*



Photo credit: Laurel Lemchuk-Favel

Kevin Hall, the son of Theresa Hall who was featured in the *Transition* Portrait in the Winter 1999 issue, passed away on Sunday, June 20, 1999 in Ottawa. Fred Favel, his wife, Laurel Lemchuk-Favel, and the Department of Indian Affairs and Northern Development would like to offer their sincere condolences.





# D'UNE MONTAGNE À L'AUTRE

Annie Smith St. George  
Algonquienne – Kitigan Zibi

par Fred Favel

*On me qualifiait de militante et on me percevait comme telle. Je suis une femme de convictions... Dans le monde non autochtone, n'appellerait-on pas cela être une chef de file?*

Annie Smith St. George est une personne confiante, dynamique et hautement motivée qui ne poursuit qu'un but : celui de veiller à l'avancement de son peuple. Issue d'un milieu modeste de la réserve de Maniwaki, au Québec, elle a gagné sa vie en empruntant divers chemins, variant de l'enseignement au primaire à la prestation de services de consultation en passant par des emplois à la fonction publique. Sa plus récente mission consiste à créer un lien dans Internet pour les enfants autochtones aux prises avec des problèmes semblables à ceux qu'a connus son fils, avant qu'il s'enlève la vie à l'âge de 16 ans.

Madame Smith St. George est la fille d'un trappeur et artisan. Son père fabriquait des tambours traditionnels, tandis que sa mère travaillait aux côtés de son mari à tanner le cuir et à fabriquer des mocassins et autres produits de l'artisanat. Annie Smith St. George n'était pas comme la plupart des enfants des Premières nations. Elle n'a pas fait l'expérience des pensionnats, échappant ainsi aux horreurs qu'ont racontées les autres enfants autochtones relatives aux mauvais traitements infligés dans ces institutions. Même si elle a été élevée dans la foi catholique, ses parents lui ont également enseigné la philosophie des Algonquins, qui dit que nous sommes tous nés du même Créateur.

Pour Annie Smith St. George, les années passées à l'école élémentaire de Saint-Patrick, à Maniwaki, n'ont pas été faciles. « Par exemple, les professeurs me demandaient de lire, devant la classe, des articles portant sur des Autochtones qui mangeaient leurs chiens. Cela me vexait beaucoup, car nous ne mangions pas de chien chez moi. » Bien que certains enseignants étaient gentils et compréhensifs, la discrimination raciale s'est révélée un facteur prépondérant au cours de ses études. « Lorsqu'on vit des expériences négatives à un jeune âge, cela crée une foule de problèmes plus tard. Dans mon cas, je me suis sentie rabaisée, ce qui m'a profondément affecté. »

Par contre, elle garde de bons souvenirs de son enfance à la maison. « Mon père m'amenait chasser et trapper avec lui, et les ours étaient pour moi des animaux de compagnie. » Son animal préféré s'appelait Coucou, qui signifie petit ours. « Nous l'avons gardé pendant cinq ans. Au début, elle ne était qu'un petit ours et nous l'avons nourri au biberon jusqu'à ce qu'elle pèse 500 livres. »

Après ses études secondaires, M<sup>me</sup> Smith St. George s'est inscrite au collège Manitou, à La Macaza, au Québec, un collège communautaire pour les Autochtones. Elle y obtient un certificat en enseignement et a enseigné aux enfants des élèves habitant en résidence. « Ma classe comptait des enfants inuits, micmacs et cris, et la plupart d'entre eux ne parlaient ni l'anglais ni le français. En fait, ils ne parlaient que leur langue maternelle, et je devais communiquer avec eux. »

Quant à l'origine de son nom de famille, Smith, elle a entendu dire qu'il y a longtemps, un prêtre aurait donné un nom à tous les membres de la collectivité. « Dans ma famille, j'ai des cousins qui s'appellent McGregor, Fraser, Smith, Gagnon, et ainsi de suite. Ça m'a un peu compliqué la vie. » À l'âge de 18 ans, elle a épousé Robert St. George. Bien que la grand-mère de celui-ci était huronne, il ne possédait pas le statut d'Indien. Par conséquent, Annie Smith St. George a perdu le sien et a dû quitter la réserve.

En 1975, le collège Manitou a fermé ses portes, mais M<sup>me</sup> Smith St. George en garde de merveilleux souvenirs. « Aujourd'hui, je suis fière de constater qu'il y a des enfants qui poursuivent leur chemin et qu'ils mènent une vie convenable. » Le collège n'a reçu que 48 heures d'avant avant sa fermeture. « Je me souviens de la brigade anti-bénette qui était en place pour la fermeture du collège. J'avais un enfant, et mon mari et moi d'ailleurs pas d'enfant, on vivait. Nous avons plié bagage et nous sommes partis sans destination particulière. Ils arrivèrent à Odawa, où Robert s'est trouvé un emploi dans le domaine de la construction. Annie Smith St. George a tenté, en vain, d'obtenir un emploi au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien (MAINC). « J'ai fait une demande, et on m'a répondu que je n'étais pas indienne. Je leur ai répondu qu'ils étaient mal placés pour me dire si j'étais une Indienne ou non. Au moins, moi, je savais qu'il était. Je me suis vraiment révoltée à cette époque. »

Avec l'aide d'un ami, elle a persisté et a décroché un emploi à Environnement Canada, à la Commission de la fonction publique, puis au centre d'accueil autochtone Odawa, où elle a occupé le poste de coordonnatrice des programmes pour les enfants et les jeunes. En 1985, elle s'est fait offrir un poste de durée déterminée au MAINC, dans ce qu'elle appelle le service de réintégration. Une des premières choses qu'elle a effectuées à ce



Photo : Laurent Lecomte/Favel

moment consistait à demander le rétablissement de son propre statut d'Indienne. Elle est demeurée au service du Ministère pendant 12 ans. En février 1990, M<sup>me</sup> Smith St. George a perdu Yannick, son fils de 16 ans. « Ce fut un choc terrible pour toute la famille. » Ce malheureux événement s'est produit pendant la crise d'Okla. « Non seulement je vivais plein d'émotions à l'égard du suicide de mon fils, mais je voyais également mon peuple en pleine crise. J'avais des amis là-bas et j'étais inquiète pour eux. »

Annie Smith St. George ne s'est toutefois pas laissée abattre. « J'aurais pu adopter un comportement négatif, mais j'ai choisi plutôt de mettre en œuvre des initiatives positives. » Une de ces initiatives a été l'établissement de la loge du sage, soit le Kumik, qui est situé près du hall d'entrée de l'édifice du MAINC. Le Comité de l'avancement de l'emploi des Autochtones (CAEA) avait proposé un service d'aide soit offert aux employés autochtones du Ministère. On confia donc à Annie Smith St. George la mise sur pied du Kumik à titre de projet pilote. « L'établissement de la loge du sage représentait tout un défi. Au début, peu de gens visitaient le Kumik, et elle passait la majorité de son temps seule avec les sages. » J'avais aussi besoin de leur soutien. Je traversais une période de deuil, et ils savaient tous que je souffrais. »

Madame Smith St. George a mené à bien cette tâche, et le centre Kumik fait désormais partie intégrante du MAINC, où il est fréquenté à la fois par des employés autochtones et non autochtones. « Le centre fonctionne vraiment bien, et j'en suis fière. » Elle a ensuite poursuivi son travail au Ministère et a joué un rôle clé dans l'établissement de la Semaine de sensibilisation aux cultures autochtones, dont l'idée a été reprise par d'autres ministères fédéraux. Elle croit fermement que cet effet boule de neige a permis la tenue du Symposium sur les carrières des Autochtones et, éventuellement, celle de la Journée nationale des Autochtones. « C'est fantastique, car tout cela est parti d'une étincelle. Je n'ai fait qu'alimenter légèrement le feu. Maintenant, je travaille pour faire de cette journée un congé férié pour les Autochtones, une occasion de célébrer toutes les Premières nations du Canada. »

Annie Smith St. George et son mari, Robert, dirigent maintenant leur propre entreprise de consultation, appelée à juste titre Ajawajewi Inc., qui signifie d'une montagne à l'autre. Sa spécialité : les expositions et l'organisation de conférences sur la sensibilisation aux questions autochtones. Parmi les projets élaborés par M<sup>me</sup> Smith St. George, mentionnons la construction d'un tipi de dix étages, qui serait situé au cœur d'Ottawa, sur l'ancien emplacement de l'Immeuble Daly. Le tipi devait abriter un centre national autochtone, une galerie d'art et un amphithéâtre. « Une fois de plus, je pensais que la capitale nationale tiendrait compte des Premières nations du Canada. Malheureusement, je n'ai pas obtenu le site, mais ce projet est toujours vivant. »

Pour le moment, elle travaille avec la Fondation canadienne de la jeunesse dans le but de mettre sur pied un projet multimédia sur Internet, appelé « Étudiants autochtones à risque », qui permettra de venir en aide non seulement aux enfants qui envisagent d'abandonner leurs études, mais aussi, comme le dit Annie, à ceux qui songent à abandonner la société. « Je veux aider les enfants qui s'apprentissent à prendre la dernière décision de leur vie. » Le 21 juin dernier, lors de la Journée nationale des Autochtones, Annie Smith St. George s'est rendue à Toronto, où elle a reçu un prix accompagné d'une somme de 203 000 \$ de la Banque canadienne impériale de commerce pour le lancement de son projet. Par ailleurs, l'Office national du film réalisera un documentaire sur sa vie. Quand on lui demande ce qu'elle pense de l'attention et de la reconnaissance soudaines qu'elle reçoit, elle réplique : « Je ne cherche pas la gloire. Je veux seulement apporter des changements dans la vie de mon peuple. »

Annie Smith St. George et son mari résident à Hull, au Québec, avec leurs trois fils : Antoni, Emanuel et Jerimi.

*Fred Favel est un rédacteur autochtone; il est également consultant en communication autochtone.*



Photo : Laurent Lecomte/Favel

**K**evin Hall. Le fils de Theresa Hall, dont le portrait a été publié dans l'édition Hiver 1999 de *Transition*, est décédé le dimanche 20 juin, à l'hôpital d'Ottawa. Le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien souhaite offrir ses plus sincères condoléances.



**Oxford**

**ESSELTE**

10%

